

Zarządzenie Nr OZ.0050.118.2012
Burmistrza Miasta Koła
z dnia 9 sierpnia 2012 roku

w sprawie ogłoszenia otwartego konkursu ofert na wybór realizatora „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” w roku szkolnym 2012/2013.

Na podstawie art. 30 ust. 1 i 2 pkt 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. 7 ust. 1 pkt 1 i art. 48 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. z 2008 r. Nr 164, poz. 1027 z późn. zm.) oraz Uchwały Nr XLIV/340/2009 Rady Miejskiej w Kole z dnia 26 sierpnia 2009 r. w sprawie przyjęcia „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012”, zarządzam co następuje:

§ 1

1. Ogłaszam otwarty konkurs ofert na wybór realizatora „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” w roku szkolnym 2012/2013.
2. Szczepieniem, o którym mowa w § 1 ust. 1 w 2012 roku będą objęte dziewczęta urodzone w 2000 r. uczęszczające do szkół podstawowych na terenie miasta Koła.

§2

Oferty mogą składać podmioty lecznicze uprawnione do udzielania świadczeń zdrowotnych zgodnie z ustawą z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (Dz. U. z 2011 r. Nr 112, poz. 654 z późn. zm.).

§3

1. Przyjmuje się treść ogłoszenia o konkursie stanowiące załącznik nr 1 do niniejszego zarządzenia.
2. Ustala się:
 - a) szczegółowe warunki konkursu ofert – stanowiące załącznik nr 2;
 - b) wzór umowy – stanowiący załącznik nr 3;
 - c) wzór formularza ofertowego – stanowiący załącznik nr 4;
 - d) oświadczenie oferenta – stanowiące załącznik nr 5.

§4

Wykonanie zarządzenia powierza się Naczelnikowi Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego w Kole.

§5

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega zamieszczeniu w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Kole – www.bip.kolo.pl oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Kole, ul. Mickiewicza 12.

Burmistrz Miasta Koła


Mieczysław Drożdżewski

**BURMISTRZ MIASTA KOŁA
OGŁASZA OTWARTY KONKURS OFERT**

na wybór realizatora „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” w roku szkolnym 2012/2013.

1. Nazwa i siedziba organu ogłaszającego konkurs:

Burmistrz Miasta Koła
ul. Mickiewicza 12
62-600 Koło

2. Przedmiot konkursu

Wybór realizatora „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” w roku szkolnym 2012/2013 poprzez przeprowadzenie akcji informacyjno – edukacyjnej oraz wykonanie pełnego cyklu szczepień (trzy dawki) przeciwko zakażeniom wirusem brodawczaka ludzkiego (HPV) wśród dziewcząt w wieku 12 lat (rocznik 2000) uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła. Szczepienia będą przeprowadzane na terenie miasta Koła.

Przedmiot konkursu obejmuje:

- a) przeprowadzenie akcji informacyjno – edukacyjnej wśród rodziców/ opiekunów prawnych, uczennic klas VI szkół podstawowych oraz nauczycieli szkół podstawowych;
- b) uzyskaniu pisemnej zgody rodzica lub opiekuna prawnego na wykonanie cyklu szczepień;
- c) przeprowadzeniu badania kwalifikującego do szczepienia;
- d) wykonaniu pełnego cyklu szczepienia (trzy dawki);
- e) dokonaniu stosownych wpisów potwierdzających wykonanie szczepień w dokumentacji medycznej.

3. Na realizację zadania będącego przedmiotem konkursu przeznaczona jest kwota **144.400,00 zł**

4. W ramach realizacji przedmiotu konkursu zaszczepionych zostanie około 122 dziewcząt urodzonych w 2000 r. i uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła. Liczba ta może ulec zmianie w zależności od uzyskania zgody na zaszczepienie od rodziców/ opiekunów prawnych oraz ze względu na zmianę liczby dziewcząt uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła.

5. Termin realizacji zadania – od dnia podpisania umowy do dnia **21.06.2013 r.**

6. Oferty na realizację zadania mogą składać podmioty spełniające wymagania określone w szczegółowych warunkach konkursu ofert.

7. Oferty pod rygorem odrzucenia można składać w terminie do dnia **3 września 2012 r.** do godz. **15:00.**

w formie pisemnej, w zamkniętej kopercie opatrzonej adresem oferenta (pieczęcią oferenta) z dopiskiem Konkurs ofert na wybór realizatora „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” w roku szkolnym 2012/2013 w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Kole, ul. Mickiewicza 12, pok. nr 9. Oferta przesłana za pośrednictwem poczty lub pocztą kurierską będzie traktowana jako złożona w terminie, jeśli zostanie dostarczona do siedziby organu ogłaszającego konkurs do dnia **3 września 2012 r.** do godz. **15:00.**

8. Szczegółowe warunki konkursu ofert, wzór umowy, wzór formularza ofertowego dostępne są na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Biuletynie Informacji Publicznej: www.bip.kolo.pl oraz w Wydziale Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego w Kole, ul. Stary Rynek 1 od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰ - 14⁰⁰, pok. 111.
9. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **4 września 2012 r.** o godz. **10:00** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Kole, ul. Mickiewicza 12.
10. Rozstrzygnięcia konkursu dokona Burmistrz Miasta Koła na podstawie wniosku Komisji Konkursowej powołanej w celu przeprowadzenia postępowania konkursowego.
11. Termin związania ofertą ustala się na 30 dni od dnia, w którym upłynął termin składania ofert.
12. Ogłaszający zastrzega sobie prawo do zmiany warunków konkursu lub odwołania konkursu bez podania przyczyny oraz zamknięcia konkursu bez wyboru oferty.

Burmistrz Miasta Koła



Mieczysław Drożdżewski

SZCZEGÓŁOWE WARUNKI KONKURSU OFERT

na wybór realizatora „ Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” w roku szkolnym 2012/2013

§ 1

Uwagi wstępne

1. Szczegółowe warunki konkursu – zwane dalej „Szczegółowymi warunkami konkursu ofert” dotyczą wyboru realizatora programu zdrowotnego w ramach „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” w roku szkolnym 2012/2013.
2. Celem konkursu ofert jest wybór najkorzystniejszej oferty odpowiadającej warunkom konkursowym.
3. W celu prawidłowego przygotowania i złożenia oferty, oferent winien zapoznać się ze wszystkimi informacjami zawartymi w „Szczegółowych warunkach konkursu ofert”.
4. Konkurs ofert prowadzony jest na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. z 2008 r. Nr 164, poz. 1027 z późn. zm.) zwaną dalej „ustawą” oraz w „Szczegółowych warunkach konkursu ofert”.
5. Oferty mogą składać podmioty lecznicze uprawnione do udzielania świadczeń zdrowotnych zgodnie z ustawą z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (Dz. U. z 2011 r. Nr 112, poz. 654 z późn. zm.).

§ 2

Zasady przygotowania oferty

1. Każdy oferent może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Złożenie przez oferenta więcej niż jednej oferty spowoduje jego wykluczenie z dalszego postępowania.
3. Koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi oferent.
4. Ofertę na zadanie określone w § 4 należy składać na formularzu ofertowym stanowiącym załącznik nr 4 do Zarządzenia Burmistrza Miasta Koła.
5. Oferent składa ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w „Szczegółowych warunkach konkursu ofert”.
6. Oferta winna być sporządzona pod rygorem nieważności w języku polskim w formie zapewniającej pełną czytelność jej treści. Oferty nieczytelne zostaną odrzucone.
7. Oferentowi nie wolno modyfikować treści wzorów załączników pod rygorem odrzucenia oferty.
8. Każdą stronę oferty wraz z załącznikami podpisuje (parafuje) osoba (osoby) uprawniona(e) do reprezentowania oferenta lub posiadająca(e) pełnomocnictwo(a), które należy dołączyć do oferty.
9. Wszystkie miejsca, w których oferent naniósł zmiany, winny być parafowane przez osobę podpisującą ofertę.
10. Każdą stronę oferty wraz z załączonymi dokumentami należy opatrzyć kolejnym numerem.
11. Oferent może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną ofertę, jeżeli w formie pisemnej powiadomi zamawiającego o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu oferty, nie później jednak niż przed upływem terminu składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu oferty oznacza się jak ofertę z dopiskiem „Zmiana oferty” lub „Wycofanie oferty”.

§ 3

Informacja o wymaganych dokumentach

1. W celu uznania ważności oferty oferent zobowiązany jest przedłożyć następujące dokumenty:
 - a) ofertę na formularzu zgodnie z wzorem określonym w załączniku nr 4 do Zarządzenia Burmistrza Miasta Koła;
 - b) oświadczenie o zapoznaniu się z dokumentami i akceptacji warunków konkursu (załącznik nr 5 do zarządzenia);
 - c) wypis z rejestru podmiotów wykonujących działalność leczniczą, o którym mowa w art. 106 ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 o działalności leczniczej (Dz. U. z 2011 r. Nr 112, poz. 654 z późn. zm.);
 - d) odpis z Krajowego Rejestru Sądowego lub zaświadczenie o wpisie do Ewidencji Działalności Gospodarczej;
 - e) kopie dokumentów poświadczających kwalifikacje zawodowe osób, które będą brały udział w realizacji programu w zakresie objętym przedmiotem konkursu (m. in. kopie dyplomu);
 - f) kopia aktualnej polisy zawarcia umowy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone w związku z udzielaniem świadczeń zdrowotnych, również w zakresie odpowiedzialności cywilnej z tytułu przeniesienia chorób zakaźnych, w tym zarażenia wirusem HIV, na okres ich udzielania, ze wskazaniem minimalnej sumy gwarancyjnej w odniesieniu do jednego wypadku oraz wszystkich wypadków,

których skutki objęte będą umową ubezpieczenia wraz z kopiami dowodów uiszczenia składek należnych do dnia złożenia oferty;

g) oświadczenie o niezaleganiu z tytułu składek na ubezpieczenie wobec ZUS;

h) oświadczenie o niezaleganiu z tytułu podatków;

i) oświadczenie, że sprzęt medyczny, używany do realizacji programu, spełnia wymogi określone w obowiązujących przepisach prawa;

j) inne dokumenty i oświadczenia oraz informacje mogące mieć zdaniem oferenta wpływ na merytoryczną wartość składanej oferty;

k) dokument potwierdzający dopuszczenie do obrotu produktu leczniczego.

2. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 lit c) – f), j) i k), oferent przedkłada w oryginale lub kserokopii poświadczonej przez oferenta za zgodność z oryginałem (dotyczy każdej strony dokumentu).

3. Zamawiający może zażądać przedstawienia oryginału lub notarialnie potwierdzonej kopii dokumentu, gdy kserokopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwość, co do jej prawdziwości, a Zamawiający nie może sprawdzić jej prawdziwości w inny sposób.

4. Zamawiający ma prawo przeprowadzenia kontroli w celu potwierdzenia wiarygodności i prawidłowości danych zawartych w ofercie.

5. Dokumenty sporządzone w języku obcym winny być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.

6. Dla uznania ważności, oferta musi zawierać wszystkie wymagane w Szczegółowych warunkach konkursu ofert dokumenty, załączone zgodnie ze wskazaniem zawartymi w niniejszej specyfikacji.

§ 4

Informacje o przedmiocie konkursu

Konkurs ofert dotyczy realizacji programu szczepień w zakresie profilaktyki raka szyjki macicy, w ramach „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” w roku szkolnym 2012/2013. Przedmiot konkursu będzie realizowany w okresie od dnia podpisania umowy do dnia 21.06.2013 r.

Opis przedmiotu konkursu:

1/ Główny przedmiot - przeprowadzenie szczepień (3 dawki) dla jednej osoby w roku szkolnym 2012/2013 dziewcząt urodzonych w 2000 r i uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła; szczepionką przeciwko zakażeniom wirusami brodawczaka ludzkiego (HPV) typu 6, 11, 16 i 18 wywołującym raka szyjki macicy, raka pochwy, raka sromu oraz kłykcin kończystych

2/ Przedmiot dodatkowy - przeprowadzenie akcji informacyjno - edukacyjnej wśród rodziców/ opiekunów prawnych, uczennic klas VI szkół podstawowych na terenie miasta Koła oraz nauczycieli szkół podstawowych.

Ad. 1) Główny przedmiot:

- polega na przeprowadzeniu cyklu szczepień (3 dawki) dla jednej osoby szczepionką przeciwko zakażeniom wirusem brodawczaka ludzkiego (HPV) typu 6, 11, 16 i 18 wywołującym raka szyjki macicy, raka pochwy, raka sromu oraz kłykcin kończystych. Szczepieniem w 2012 roku będą objęte dziewczęta urodzone w 2000 r. i uczęszczające do szkół podstawowych na terenie miasta Koła.

Przedmiot główny obejmuje:

- uzyskanie pisemnej zgody rodzica/ opiekuna prawnego na wykonanie cyklu szczepień;
- przeprowadzenie badania kwalifikującego do szczepienia;
- wykonanie pełnego cyklu szczepień;
- dokonaniu stosownych wpisów potwierdzających wykonanie szczepień w dokumentacji medycznej.

Szczepionka powinna być dostępna na polskim rynku i dopuszczona do stosowania w Polsce.

W ramach realizacji programu Zleceniobiorca zaszczepi szacunkowo około 122 dziewcząt (w roku szkolnym 2012/2013) urodzonych w roku 2000 i uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła. Liczba ta może ulec zmianie w zależności od uzyskania od rodziców/opiekunów prawnych zgody na zaszczepienie oraz ze względu na zmianę liczby dziewcząt uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła. W przypadku niezaszczepienia z powodów zdrowotnych dziewcząt Zleceniobiorca w porozumieniu ze Zleceniodawcą ustali dodatkowy termin szczepienia poszczególnej dawki.

W stosunku do dziewcząt, które w roku szkolnym 2012/2013 roku zostały zapisane do szkoły podstawowej na terenie miasta Koła i których rodzice wyrażają zgodę na szczepienie, uczestnictwo w programie będzie wymagało uzyskania odrębnego skierowania od Zleceniodawcy. Wydanie skierowania uzależnione będzie od wysokości środków, którymi Zleceniodawca dysponuje na realizację zadania objętego przedmiotem konkursu.

Ad. 2) Przedmiot dodatkowy:

- polega na przeprowadzeniu akcji informacyjno - edukacyjnej obejmującej rozpowszechnienie informacji o programie za pomocą środków masowego przekazu (prasa lokalna, telewizja lokalna, strona internetowa Zleceniodawcy i Zleceniobiorcy), w formie papierowej (ulotki, plakaty, itp.) w ilości odpowiadającej co najmniej liczbie dziewcząt objętych konkursem (dotyczy ulotek). Materiały promujące wykorzystywane przy prowadzeniu akcji informacyjno - edukacyjnej powinny posiadać w widocznym miejscu informację o treści:

„Program szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012 finansowany ze środków budżetowych Gminy Miejskiej Koło” oraz herb miasta Koła; herb miasta Koła zostanie przekazany Zleceniobiorcy w formie elektronicznej;

- przeprowadzenia edukacji zdrowotnej dotyczącej zapobiegania raku szyjki macicy skierowanej do odbiorców programu, w tym rodziców/opiekunów prawnych i dzieci; w ramach edukacji Zleceniobiorca zorganizuje co najmniej jedno ogólne spotkanie dla wszystkich uczestników programu np. inauguracyjne;
- przedstawienia Zleceniodawcy harmonogramu akcji informacyjno - edukacyjnej w terminie 10 dni od dnia podpisania umowy;
- współpracy z lekarzem posiadającym tytuł naukowy ze specjalizacją I lub I i II stopnia lub tytuł specjalisty w odpowiedniej dziedzinie medycyny (położnictwa i ginekologii).

§ 5

Organizacja szczepień

1. W celu przeprowadzenia szczepień Zleceniobiorca zobowiązany jest do:

- a) dostarczenia Zleceniodawcy harmonogramu realizacji szczepień w terminie do 30 dni od podpisania umowy; harmonogram podlega zatwierdzeniu przez Zleceniodawcę;
- b) uzyskania pisemnej zgody od rodzica lub opiekuna prawnego dziecka na wykonanie cyklu szczepień obejmującego 3 dawki, na formularzach przesłanych przez Zleceniodawcę do rodziców /opiekunów prawnych, dotyczących wyrażenia zgody na zaszczepienie;
- c) przeprowadzenia badania lekarskiego kwalifikującego do szczepienia przed każdą dawką szczepienia;
- d) wykonania szczepienia obejmującego 3 dawki podane w odstępach zalecanych przez producenta szczepionki;
- e) wpisu o szczepieniu do wymaganej dokumentacji medycznej (książeczka zdrowia, karta szczepień); wydania stosownego zaświadczenia osobie zaszczepionej po podaniu każdej kolejnej dawki szczepionki; pisemnego powiadomienia o fakcie szczepienia lekarzy rodzinnych właściwych dla zaszczepionych dziewczynek w terminie 14 dni od daty przeprowadzenia szczepienia ostatniego z serii; ustalenie lekarza rodzinnego dla osoby szczepionej należy do zadań Zleceniobiorcy;
- f) udostępnienia przynajmniej jednej linii telefonicznej przeznaczonej do udzielania informacji odnośnie szczepień;
- g) zutylizowania zużytych materiałów i sprzętu medycznego na swój koszt zgodnie z obowiązującymi przepisami.

2. Dobór podwykonawców należy do obowiązków Zleceniobiorcy.

§ 6

Zobowiązania Zleceniodawcy

Zleceniodawca zobowiązuje się do:

- a) wysłania imiennych zaproszeń na szczepienia przeciwko zakażeniom wirusem brodawczaka ludzkiego (HPV) do rodziców/ opiekunów prawnych dziewczynek urodzonych w 2000 r., oraz formularza dotyczącego wyrażenia zgody rodziców/ opiekunów prawnych na zaszczepienie dziecka;
- b) udostępnienia sali na spotkanie inauguracyjne oraz inne spotkania organizowane przez Zleceniobiorcę w ramach programu, po wcześniejszym uzgodnieniu terminu pomiędzy stronami;
- c) powiadomienia Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego o rozstrzygnięciu konkursu.

§ 7

Osoby uprawnione do porozumiewania się z Wykonawcami

Osobami upoważnionymi przez Zleceniodawcę do kontaktowania się z Zleceniobiorcami są: w zakresie spraw związanych z przedmiotem konkursu i w zakresie spraw formalnych: Pani Monika Ciesielska – Naczelnik Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego w Kole, telefon: 63/ 26-27-538.

§ 8

Termin i miejsce składania i otwarcia ofert

1. Oferty wraz z wymaganymi załącznikami pod rygorem odrzucenia należy złożyć w terminie do dnia 3 września 2012 r. do godz.15:00 z dopiskiem „Konkurs ofert na wybór realizatora „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” w roku szkolnym 2012/2013” w sekretariacie Urzędu Miejskiego, ul. Mickiewicza 12 w Kole.
2. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 4 września 2012 r. o godz. 10:00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Kole, przy ul. Mickiewicza 12.

§ 9

Termin związania ofertą

Oferent związany jest ofertą 30 dni od upływu terminu składania ofert.

§ 1 0

Komisja Konkursowa

Konkurs ofert prowadzi Komisja Konkursowa powołana Zarządzeniem Burmistrza Miasta Koła.

§ 1 1

Opis sposobu obliczenia ceny

1. Podana w ofercie cena musi być wyrażona w złotych polskich cyfrowo i słownie, netto i brutto. Cena musi uwzględniać wszystkie wymagania niniejszych „Szczegółowych warunków konkursu ofert” oraz obejmować wszelkie koszty, jakie poniesie Zleceniobiorca z tytułu należytej oraz zgodnej z obowiązującymi przepisami realizacji przedmiotu konkursu.
2. Cenę brutto należy wyliczyć zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 54, poz. 535 ze zmianami)
3. Cenę podaną w Formularzu Ofertowym należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
4. Ceny określone przez Zleceniobiorcę nie podlegają zmianom.
5. Nie dopuszcza się stosowania upustów, opustów, rabatów.

§ 1 2

Kryterium oceny ofert

1. Zleceniodawca oceni i porówna jedynie te oferty, które:
 - zostaną złożone przez Zleceniobiorców i odpowiadać będą wszystkim wymaganiom określonym w „Szczegółowych warunkach konkursu ofert”.
2. Kryterium oceny ofert stanowi: - najniższa cena - 100%
3. Kryterium ceny będzie oceniane na podstawie ceny brutto, podanej w formularzu ofertowym i przeliczone wg wzoru:

$$C = \frac{\wedge \text{ najniższa oferowana cena}}{\text{cena badanej oferty}} \times 100$$

Wybrana zostanie oferta, która uzyska najwyższą ilość punktów w kryterium ceny.

4. Jeżeli Zleceniodawca nie może dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zleceniodawca wezwie Zleceniobiorców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zleceniodawcę ofert dodatkowych.
5. Zleceniobiorcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

§ 1 3

Rozstrzygnięcie konkursu

1. Rozstrzygnięcia konkursu dokona Burmistrz Miasta Koła na podstawie wniosku Komisji Konkursowej powołanej w celu przeprowadzenia postępowania konkursowego.
2. Komisja Konkursowa niezwłocznie zawiadamia na piśmie oferentów o zakończeniu konkursu i jego wynikach oraz zamieszcza informację na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Koła.
3. Z oferentem wybranym w wyniku konkursu, zostanie zawarta umowa w terminie 21 dni od dnia rozstrzygnięcia konkursu.

§ 1 4

Zmiana warunków konkursu lub odwołanie konkursu

Zamawiający zastrzega sobie prawo do:

1. zmiany warunków konkursu lub odwołania konkursu bez podania przyczyny,
2. zamknięcia konkursu bez wyboru ofert.

UMOWA nr

o zlecenie wykonania „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009 – 2012” w roku szkolnym 2012/2013

zawarta w Kole, dnia.....2012 r. pomiędzy Gminą Miejską Koło, z siedzibą w Kole, ul. Mickiewicza 12, NIP 666 20 46 949, zwaną w umowie „Zleceniodawcą”, reprezentowaną przez: **Mieczysława Drożdżewskiego - Burmistrza Miasta Koła**

a

.....
z siedzibą w..... Wpisany do pod numerem.....
NIP....., REGON reprezentowanym
przez:..... zwanym w umowie „Zleceniobiorcą”

Na podstawie art. 48 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. z 2008 r. Nr 164, poz. 1027 z późn. zm.), Uchwały Nr XLIV/340/2009 Rady Miejskiej w Kole z dnia 26 sierpnia 2009 r. w sprawie przyjęcia „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009-2012” oraz w wyniku przeprowadzonego konkursu ofert, sporządzono umowę następującej treści:

§ 1

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca przyjmuje do realizacji „Program szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009 – 2012” w roku szkolnym 2012/2013, zwany w dalszej części umowy programem. Szczepieniem będą objęte dziewczęta urodzone w 2000 roku i uczęszczające do szkół podstawowych na terenie miasta Koła.
2. Lista dziewcząt urodzonych w 2000 roku i uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta w Kole stanowi **załącznik nr 1** do umowy.

§ 2

1. W ramach realizacji programu Zleceniobiorca zobowiązany jest do:
 - a) przedstawienia Zleceniodawcy harmonogramu akcji informacyjno - edukacyjnej w terminie 10 dni od dnia podpisania umowy;
 - b) przeprowadzenia akcji informacyjno - edukacyjnej obejmującej rozpowszechnienie informacji o programie za pomocą środków masowego przekazu (prasa lokalna, telewizja lokalna, strona internetowa Zleceniodawcy i Zleceniobiorcy oraz w formie papierowej (ulotki, plakaty, itp.) w ilości odpowiadającej co najmniej liczbie dziewcząt objętych konkursem (dotyczy ulotek).
 - c) umieszczenia w widocznym miejscu na materiałach promujących akcję informacyjno - edukacyjną informacji o treści „Program szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009 - 2012 finansowany ze środków budżetowych Gminy Miejskiej Koło” oraz herbu miasta Koła; herb miasta Koła zostanie przekazany Zleceniobiorcy w formie elektronicznej;
 - d) przeprowadzenia edukacji zdrowotnej dotyczącej zapobiegania rakowi szyjki macicy skierowanej do rodziców/ opiekunów prawnych, nauczycieli szkół podstawowych i dzieci; w ramach edukacji Zleceniobiorca

zorganizuje co najmniej jedno ogólne spotkanie dla wszystkich uczestników programu np. inauguracyjne spotkanie;

- e) współpracy z lekarzem posiadającym tytuł naukowy co najmniej ze specjalizacją I lub I i II stopnia lub tytuł specjalisty w odpowiedniej dziedzinie medycyny (położnictwa i ginekologii).
2. Czynności, o których mowa w ust. 1 lit. b), c), d), e), Zleceniobiorca wykona w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 9 ust. 3 umowy.

§ 3

1. W celu przeprowadzenia szczepień Zleceniobiorca zobowiązany jest do:

- a) dostarczenia Zleceniodawcy harmonogramu realizacji szczepień w terminie do 30 dni od podpisania umowy, harmonogram podlega zatwierdzeniu przez Zleceniodawcę;
- b) uzyskania pisemnej zgody od rodzica lub opiekuna prawnego dziecka na wykonanie cyklu szczepień obejmującego 3 dawki, na formularzach przesłanych przez Zleceniodawcę do rodziców /opiekunów prawnych, dotyczących wyrażenia zgody na zaszczepienie;
- c) przeprowadzenia badania lekarskiego kwalifikującego do szczepienia przed każdą dawką szczepienia;
- d) wykonania szczepienia obejmującego 3 dawki podane w odstępach czasowych zalecanych przez producenta szczepionki; w przypadku niezaszczepienia z powodów zdrowotnych dziewcząt Zleceniobiorca w porozumieniu ze Zleceniodawcą ustali dodatkowy termin szczepienia poszczególnych dawki;
- e) wpisu o szczepieniu do wymaganej dokumentacji medycznej (książeczka zdrowia, karta szczepień); wydania stosownego zaświadczenia osobie zaszczepionej po podaniu każdej kolejnej dawki szczepionki; pisemnego powiadomienia o fakcie szczepienia lekarzy rodzinnych właściwych dla zaszczepionych dziewczynek w terminie 14 dni od daty przeprowadzenia szczepienia ostatniego z serii; ustalenie lekarza rodzinnego dla osoby szczepionej należy do zadań Zleceniobiorcy;
- f) udostępnienia przynajmniej jednej linii telefonicznej przeznaczonej do udzielania informacji odnośnie szczepień;
- g) zutilizowania materiałów i sprzętu medycznego na swój koszt zgodnie z obowiązującymi przepisami.

2. Czynności, o których mowa w ust. 1 lit. b), c), d), e) Zleceniobiorca wykona w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 9 ust. 3 umowy.

3. W razie potrzeby zatrudnienia podwykonawców obowiązek doboru podwykonawców należy do Zleceniobiorcy.

§ 4

Przy realizacji programu Zleceniobiorca zobowiązany jest do zachowania praw pacjenta, należytej staranności, zgodnej ze wskazaniami aktualnej wiedzy medycznej i zasadami etyki zawodowej, zapewnienia sprzętu medycznego i urządzeń niezbędnych do realizacji programu, spełniających normy prawne.

§ 5

Zleceniodawca zobowiązuje się do:

- a) wysłania imiennych zaproszeń na szczepienia przeciwko zakażeniom wirusem brodawczaka ludzkiego (HPV) do rodziców/ opiekunów prawnych dziewczynki urodzonej w 2000 r. oraz formularza dotyczącego wyrażenia zgody rodziców/ opiekunów prawnych na zaszczepienie dziecka;
- b) udostępnienia sali na spotkanie inauguracyjne oraz inne spotkania organizowane przez Zleceniobiorcę w ramach programu, po wcześniejszym uzgodnieniu terminu pomiędzy stronami;
- c) powiadomienia Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego o rozstrzygnięciu konkursu.

§ 6

1. W ramach realizacji programu Zleceniobiorca zaszczepi szacunkowo około **122 dziewcząt** urodzonych w 2000 r. i uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła. Liczba ta może ulec zmianie w zależności od uzyskania zgody na zaszczepienie od rodziców/opiekunów prawnych oraz ze względu na zmianę liczby dziewcząt uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła.

2. W stosunku do dziewcząt, które w czasie trwania roku szkolnego 2012/2013 zostały zapisane do szkoły podstawowej na terenie miasta Koła i których rodzice wyrażają zgodę na szczepienie, uczestnictwo w programie będzie wymagało uzyskania odrębnego skierowania od Zleceniodawcy. Wydanie skierowania uzależnione będzie od wysokości środków, którymi Zleceniodawca dysponuje na realizację zadania objętego przedmiotem konkursu.

§ 7

Realizacja programu, o którym mowa w § 1, rozpoczyna się z dniem zawarcia umowy, a zakończona będzie do dnia **21 czerwca 2013 r.**

§ 8

Oferta Zleceniodawcy stanowi integralną część umowy – **załącznik nr 2** do umowy.

§ 9

1. Cena jednostkowa za wykonanie szczepienia dla jednej dziewczynki wynosi bruttozł, (słownie:.....).
2. Cykl szczepień składa się z trzech dawek jednostkowego szczepienia.
3. Zleceniobiorca za wykonanie zadania, o którym mowa w § 1, otrzyma wynagrodzenie, które stanowić będzie iloczyn ceny jednostkowego szczepienia, o której mowa w ust. 1 oraz ilości faktycznie wykonanych szczepień wykazanych w sprawozdaniu merytorycznym. Całkowita wartość wynagrodzenia nie może przekroczyć kwoty zł (słownie).
4. Rozliczenie i wypłata wynagrodzenia określonego w umowie nastąpi po wykonaniu zadania z zastrzeżeniem ust. 11.
5. Podstawę wypłaty wynagrodzenia stanowić będzie rachunek wystawiony przez Zleceniobiorcę na Gminę Miejską Koło, ul. Mickiewicza 12, 62-600 Koło, NIP 666 20 46 949, do której dołączone będzie sprawozdanie merytoryczne z wykonania programu.
6. Sprawozdanie merytoryczne w formie pisemnej powinno zawierać listę osób, u których przeprowadzono szczepienia, z podaniem nazwiska, imienia, numeru PESEL oraz adresu zamieszkania.
7. Rachunek oraz sprawozdanie merytoryczne Zleceniobiorca przekazuje Zleceniodawcy w terminie 14 dni od daty wykonania zadania.
8. Wynagrodzenie Zleceniobiorcy zostanie przekazane przelewem na konto bankowe:w terminie 14 dni od daty otrzymania przez Zleceniodawcę rachunku wraz ze sprawozdaniem merytorycznym z zastrzeżeniem ust. 9.
9. W razie stwierdzenia nieprawidłowości w sprawozdaniu merytorycznym Zleceniodawca zwróci je Zleceniobiorcy wyznaczając termin ich usunięcia i jednocześnie wstrzyma do tego terminu wypłatę wynagrodzenia.
10. Na wniosek Zleceniodawcy Zleceniobiorca zobowiązuje się udzielić wszelkich dodatkowych informacji i przedłożyć wszystkie dokumenty niezbędne do rozliczenia realizacji umowy.
11. Zleceniodawca dopuszcza możliwość częściowego rozliczenia finansowego umowy w trakcie jej trwania za wykonanie poszczególnych dawek szczepienia (jak również terminów dodatkowych) pod warunkiem przedłożenia sprawozdania merytorycznego z wykonanej części zadania wraz z rachunkiem. Przepisy ust. 5-10 stosuje się odpowiednio.
12. Środki finansowe na realizację programu określonego w § 1 zostały zabezpieczone w budżecie Gminy Miejskiej Koło na rok 2012 w dziale 851, rozdział 85149.

§ 10

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do prowadzenia dokumentacji medycznej oraz do prowadzenia sprawozdawczości statystycznej oraz innej dokumentacji odzwierciedlającej realizację zadania w sposób umożliwiający jej kontrolę.

2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do poddania kontroli realizacji zadania przez osoby upoważnione przez Zleceniodawcę w trakcie jego wykonywania lub po zakończeniu, w szczególności w zakresie oceny jakości realizacji przedmiotu umowy, sposobu i rodzaju prowadzonej dokumentacji związanej z merytorycznym rozliczeniem umowy oraz stanu wykonania umowy. W razie stwierdzenia nieprawidłowości w wyniku przeprowadzonej kontroli Zleceniodawca określi sposób i termin ich usunięcia.

§ 11

Umowa może zostać rozwiązana przez Zleceniodawcę z zachowaniem 7-dniowego okresu wypowiedzenia w przypadku, gdy Zleceniobiorca nie usunie nieprawidłowości stwierdzonych w wyniku kontroli w wyznaczonym terminie.

§ 12

1. Umowa może zostać rozwiązana przez Zleceniodawcę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy:

- a) Zleceniobiorca nie podda się kontroli przez Zleceniodawcę w zakresie objętym umową;
- b) Zleceniobiorca nie udokumentuje w terminie 30 dni od daty podpisania umowy, zawarcia umowy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej;
- c) Zleceniobiorca nie przedstawi Zleceniodawcy sprawozdania merytorycznego z wykonania programu zdrowotnego w terminie wskazanym w § 9 ust.7;
- d) Zleceniobiorca naruszy inne postanowienie umowy.

§ 13

1. W przypadku rozwiązania umowy na skutek okoliczności określonych w § 11 oraz na skutek okoliczności wskazanych w § 12 umowy, Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 5 % kwoty wynagrodzenia określonego w § 9 ust.3 umowy.
2. Kara umowna zostanie potrącona z rachunku Zleceniobiorcy.
3. Zleceniobiorca naliczy Zleceniodawcy odsetki ustawowe za zwłokę w zapłacie rachunku.

§ 14

1. Zleceniobiorca oświadcza, iż posiada zawartą umowę ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone w związku z udzielaniem świadczeń zdrowotnych.
2. Za szkody wyrządzone w związku z realizacją zamówienia odpowiedzialność ponosi Zleceniobiorca.

§ 15

Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności wyłącznie w formie aneksu podpisanego przez obie strony.

§ 16

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają:

- a) ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93 z późn. zm.),
- b) ustawa z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach zdrowotnych finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. z 2008 r. Nr 164, poz. 1027 z późn. zm.).

§ 17

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego dwa dla Zleceniodawcy i jeden dla Zleceniobiorcy.

Zleceniodawca:

Zleceniobiorca:

FORMULARZ OFERTOWY

do otwartego konkursu ofert na wybór realizatora „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009 – 2012” w roku szkolnym 2012/2013

CZĘŚĆ I: DANE O OFERENCIE

.....
(pełna nazwa oferenta)

.....
(Adres - ulica, nr domu, nr lokalu, kod pocztowy, miejscowość, powiat, województwo)

.....
(Telefon, fax, adres e-mail)

.....
(Dokumenty dotyczące statusu prawnego oferenta: nazwa właściwego rejestru i data wpisu)

.....
(NIP)

.....
(REGON)

.....
(Nazwa banku i nr konta bankowego)

.....
(Osoba odpowiedzialna za realizację programu: imię i nazwisko, nr telefonu)

.....
(Osoba odpowiedzialna za finansowe rozliczenie programu - imię i nazwisko, nr telefonu)

.....
(Numer telefonu wyznaczony do realizacji programu – udzielanie informacji)

**CZĘŚĆ II: INFORMACJE O PERSONELU MEDYCZNYM PRZEWIDYWANYM
DO REALIZACJI ŚWIADCZEŃ**

1. Imienny wykaz osób, które będą realizowały świadczenie zdrowotne w ramach programu objętego przedmiotem konkursu:

Lp.	Imię i nazwisko	Kwalifikacje

2. Wykaz załączonych kserokopii: dokumenty potwierdzające kwalifikacje w/w osób, zaświadczenia, certyfikaty:

.....
.....
.....
.....
.....

**CZĘŚĆ III: SZCZEGÓŁOWA KALKULACJA KOSZTÓW REALIZACJI
PRZEDMIOTU KONKURSU**

Oferuję wykonanie przedmiotu konkursu w zakresie określonym w ogłoszeniu konkursowym i szczegółowych warunkach konkursu ofert za następującą cenę:

(cena całkowita zaszczepienia 122 dziewczynek)
za łączną cenę.....

cena netto słownie
cena brutto słownie

w tym:

Cena jednostkowa za wykonanie szczepienia dla jednej dziewczynki:

cena netto.....
słownie.....
VAT.....%
cena brutto.....
słownie

Cena jednostkowa za wykonanie pełnego cyklu szczepień dla jednej dziewczynki:

cena netto.....
Słownie.....
VAT.....%
cena brutto.....
słownie

CZEŚĆ IV: TERMIN WYKONANIA PRZEDMIOTU KONKURSU

Zobowiązuję (emy) się wykonać przedmiot konkursu w terminie określonym przez Zleceniodawcę, tj. od dnia podpisania umowy do 21 czerwca 2013 r.

CZEŚĆ V: WARUNKI PŁATNOŚCI

Akceptujemy następujące warunki:

1. Zleceniobiorca za wykonanie przedmiotu konkursu, o którym mowa w § 1 umowy, otrzyma wynagrodzenie, które będzie stanowić iloczyn ceny jednostkowego szczepienia, o której mowa w § 9 ust. 1 umowy oraz ilości faktycznie wykonanych szczepień wykazanych w sprawozdaniu merytorycznym.
2. Rozliczenie i wypłata wynagrodzenia określonego w umowie nastąpi po wykonaniu zadania zgodnie z § 9 umowy.
3. Zleceniodawca dopuszcza możliwość częściowego rozliczenia finansowego umowy w trakcie jej trwania za wykonanie poszczególnych dawek szczepienia (jak również terminów dodatkowych) pod warunkiem przedłożenia sprawozdania merytorycznego z wykonania części zadania wraz z rachunkiem.
4. Zapłata za wykonanie umowy nastąpi przelewem na rachunek bankowy Zleceniobiorcy nr, w terminie do 14 dni od daty dostarczenia rachunku do siedziby Zleceniodawcy.
5. Za datę płatności strony przyjmują datę na poleceniu przelewu Zleceniodawcy.
6. Płatność nastąpi po uprzednim sprawdzeniu rachunku przez Zleceniodawcę pod względem merytorycznym, formalnym i rachunkowym.
7. W przypadku, gdy rachunek nie spełni wymagań pod względem merytorycznym lub formalnym i rachunkowym, zostanie zwrócony Zleceniobiorcy bez obowiązku zapłaty wynagrodzenia.

CZEŚĆ VI: OŚWIADCZENIE ZLECENIOBIORCY

Oświadczamy, że:

1. gwarantuję(emy) wykonanie całości niniejszego przedmiotu konkursu zgodnie z treścią ogłoszenia;
2. złożona oferta wiąże nas na 30 dni. Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert;
3. akceptuję(emy) bez zastrzeżeń projekt umowy przedstawiony w załączniku nr 3;
4. w przypadku uznania mojej (naszej) oferty za najkorzystniejszą, zobowiązuję(emy) się zawrzeć umowę w miejscu i terminie wskazanym przez Zleceniodawcę,
5. zamówienie zamierzamy/ nie zamierzamy*) powierzyć podwykonawcom w następującym zakresie:

Zakres przedmiotu konkursu przewidziany do wykonania przez podwykonawcę

CZĘŚĆ VII: ZAŁĄCZNIKI DO NINIEJSZEJ OFERTY

- 1) wypis z rejestru podmiotów wykonujących działalność leczniczą, o którym mowa w art. 106 ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 o działalności leczniczej (Dz. U. z 2011 r. Nr 112, poz. 654 z późn. zm.);
- 2) oświadczenie o zapoznaniu się z dokumentami i akceptacji warunków konkursu (załącznik nr 5 do zarządzenia);
- 3) odpis z Krajowego Rejestru Sądowego lub zaświadczenie o wpisie do Ewidencji Działalności Gospodarczej;
- 4) kopie dokumentów poświadczających kwalifikacje zawodowe osób, które będą brały udział w realizacji programu w zakresie objętym przedmiotem konkursu (m. in. kopie dyplomu);
- 5) kopia aktualnej polisy zawarcia umowy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone w związku z udzielaniem świadczeń zdrowotnych, również w zakresie odpowiedzialności cywilnej z tytułu przeniesienia chorób zakaźnych, w tym zarażenia wirusem HIV, na okres ich udzielania, ze wskazaniem minimalnej sumy gwarancyjnej w odniesieniu do jednego wypadku oraz wszystkich wypadków, których skutki objęte będą umową ubezpieczenia wraz z kopiami dowodów uiszczenia składek należnych do dnia złożenia oferty;
- 6) oświadczenie o niezaleganiu z tytułu składek na ubezpieczenie wobec ZUS;
- 7) oświadczenie o niezaleganiu z tytułu podatków;
- 8) oświadczenie, że sprzęt medyczny, używany do realizacji programu, spełnia wymogi określone w obowiązujących przepisach prawa;
- 9) dokument potwierdzający dopuszczenie do obrotu produktu leczniczego;
- 10) inne dokumenty i oświadczenia oraz informacje mogące mieć zdaniem oferenta wpływ na merytoryczną wartość składanej oferty.

Ofertę wraz z załącznikami składamy na kolejno ponumerowanych i podpisanych stronach/kartach).*

Wszelką korespondencję w sprawie postępowania konkursowego proszę kierować na adres:

.....
.....
.....

.....
(miejscowość, data)

.....
(podpis Zleceniobiorcy lub upoważnionego przedstawiciela)

*) niepotrzebne skreślić

.....
(pieczęć)

.....
(miejsowość, data)

OŚWIADCZENIE OFERENTA

Oświadczam, że zapoznałem się i akceptuję:

- a) treść ogłoszenia;
- b) szczegółowe warunki konkursu ofert;
- c) projekt umowy o zlecenie wykonania „Programu szczepień profilaktycznych dziewcząt w wieku 12 lat uczęszczających do szkół podstawowych na terenie miasta Koła przeciwko wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV) na lata 2009 – 2012” w roku szkolnym 2012/2013.

Jednocześnie wyrażam zgodę na przystąpienie do konkursu.

.....
(podpis Zleceniobiorcy lub upoważnionego przedstawiciela)